

در این شماره می‌خوانید:

- ICC به پیش‌نویس قانون تعرفه ایالات متحده پاسخ می‌دهد
- دفاع از فعالیت‌های بازرگانی کسب و کارهای کوچک/ابتکار عمل جدید و مشترک اتاق بازرگانی بین‌المللی و سازمان تجارت جهانی
- همکاری ICC و DITP تایلند برای تقویت تجارت بین‌المللی
- دیوان داوری ICC دیجیتالی می‌شود/ پخش زنده دیوان داوری ICC رکورد شکست
- کمیسیون تسهیلات گمرکی و تجاری کمیته ایرانی ICC تشکیل جلسه می‌دهد
- کمیته ایرانی ICC برگزار می‌کند: «دوره مقدماتی روش‌های پرداخت بین‌المللی و ضمانت‌نامه‌ها»
- معرفی کتاب: «رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP)»



ICC به پیش‌نویس قانون تعرفه ایالات متحده پاسخ می‌دهد

اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) بیانیه زیر را به نمایندگی از طرف ۴۵ میلیون شرکت با بیش از یک میلیارد کارگر در پاسخ به پیش‌نویس جدید افشاشده تعرفه عادلانه و منصفانه ایالات متحده آمریکا منتشر کرده است. این پیش‌نویس، افزایش تعرفه‌های یک‌جانبه و عدم رعایت اصول اصلی قوانین تجارت جهانی (WTO) را مجاز می‌شمارد.

دبیرکل ICC، «جان دلیو. اچ. دنتون (John W.H. Denton AO)» گفت:

«رهبان G7 و G20 مسئولیتی جدی برای کمک به رفع نقص سیستم تجاری قانون‌محور بر عهده دارند - به رسمیت شناختن این امر موجب هفت دهه اشتغال‌زایی بی‌سابقه، کاهش فقر و پیشرفت فن‌آوری برای شهروندان ایالات متحده و فراتر از آن شده است.»

بدون شک اصلاحات سیستم تجارت جهانی موردنیاز است، اما رها کردن قوانین سازمان تجارت جهانی (WTO)، خطری بزرگ را برای رشد جامع و فراگیر در سراسر ایالات متحده و جهان رقم می‌زند. بهتر است انرژی‌ها به افزایش گفت‌وگو و مشارکت برای یافتن راه‌های جدید و نوآورانه برای اصلاح سیستم WTO هدایت شوند تا این اطمینان حاصل گردد که تجارت جهانی برای همه کار می‌کند. رشد جهانی در قرن بیست و یکم یک بازی مجموع صفر نیست.

همانطور که دولت‌ها و کسب و کارها به خوبی می‌دانند، زمانی که به بازخوانی یک خدمت یا فعالیت می‌پردازند، توجه به کاربر نهایی ضروری است. در اینجا ما در مورد

بولتن هفتگی

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی

تهیه و تنظیم: روابط عمومی کمیته

ایرانی ICC

تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ - ۸۸۳۱۷۷۸۳

نمابر: ۸۸۳۰۸۳۳۰

پست الکترونیکی:

icciran@icc-iran.org

میلیون‌ها کسب و کار کوچک و بزرگ صحبت می‌کنیم که هر روز از سیستم تجارت جهانی برای تبادل کالاها و خدمات خود، ارزش آفرینی برای اقتصاد محلی و گسترش رفاه بیشتر استفاده می‌کنند. شواهد نشان می‌دهد که سیستم تجارت جهانی باز و پایدار به ویژه برای حمایت از رشد بنگاه‌های خرد و کوچک - موتور اشتغال‌زایی در اقتصاد ایالات متحده آمریکا است.

ICC بر اساس تاریخ طولانی خود در راهبردهای توسعه برای توانمندسازی تجارت، فعالین کسب و کار و سایر رهبران فکری را در بستر گفت‌وگوی «دیپلماسی مسیر دوم»^۱ با موسسات کلیدی جهانی، گرد هم می‌آورد. این گفت‌وگو، ایده‌هایی را توسعه می‌دهد که موجب توانمندسازی سیستم تجارت چندجانبه برای مقابله بهتر با چالش‌ها و اختلالات قرن بیست و یکم می‌شود.

در مبارزه فیزیکی، سخت‌ترین ضربه‌ها متعلق به سربازان خط مقدم است. در یک جنگ تجاری نیز سربازان خط مقدم، کارگران و مصرف‌کنندگان هستند که نیروهای محرک رشد اقتصادی محسوب می‌شوند. آنها بدون تمایلات سیاسی برای حل و فصل تنش‌های تجاری از طریق گفت‌وگوی معنی‌دار، با مشاغل سطح پایین، قیمت‌های بالا و در نهایت انتخاب کمتر مواجه خواهند بود.»

۱ مسیر دوم (واژه مصوب فرهنگستان) [علوم سیاسی و روابط بین‌الملل]: دیپلماسی‌ای که از مجاری غیررسمی مانند سفر ورزشکاران و هنرمندان یا تبادل نظر دانشگاهیان و اندیشه‌وران دنبال می‌شود.



دفاع از فعالیتهای بازرگانی کسب و کارهای کوچک

ابتکار عمل جدید و مشترک اتاق بازرگانی بین‌المللی و سازمان تجارت جهانی

اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) و سازمان تجارت جهانی (WTO)، در تاریخ ۲۷ ژوئن ۲۰۱۸ (برابر با ۶ تیر ۱۳۹۷) پروژه رشد کسب و کارهای کوچک و متوسط از طرف انجمن آسیایی AABI را کلید زدند.

این پروژه در بخش تکنولوژی به کسب و کارهای کوچک برای تطبیق آنها با نیازهای شرکای تجاری آنها کمک خواهد کرد و به آنها در زمینه‌هایی مانند انتقال فرامرزی تکنولوژی یاری می‌رساند و فرصتهای تجاری جدید را شناسایی می‌کند.

«شبکه نوآوری خدمات» که توسط انجمن آسیایی مراکز رشد کسب و کار (AABI) ایجاد شده، اطلاعاتی در مورد شرکتهایی که به دنبال همکاری فرامرزی، سرمایه‌گذاری، کمک‌های بازاریابی یا دیگر حمایت‌های کسب و کار هستند را جمع‌آوری خواهد کرد و آنها را با یکی از اعضای شبکه که می‌توانند دانش فنی را ارائه دهند مطابقت خواهد داد. تا پایان سال ۲۰۱۸ انجمن آسیایی مراکز رشد کسب و کار (AABI) انتظار دارد که حداقل ۲۰ بنگاه‌های خرد، کوچک و متوسط (MSMEs) از ایجاد شبکه ابتکار و نوآوری خدمات سود ببرند.

دبیرکل ICC، آقای جان دلیو، اچ. دنتون «John W.H. Denton AO» گفت: «به اشتراک گذاشتن دستاوردهای رشد اقتصادی و تجاری آسیا در کسب و کارهای کوچک بسیار مهم است. من به AABI برای این ابتکار فوق‌العاده تبریک می‌گویم که تعهد خود را به کسب و کار با یک سیستم بازرگانی جامع‌تر نشان می‌دهد.»

روبرتو آزدو «Roberto Azevêdo» مدیرکل سازمان جهانی تجارت، گفت: «این پروژه به کسب و کارهای کوچک کمک می‌کند تا دانش و افق‌هایشان را گسترش دهند. من به AABI برای این ایده تبریک می‌گویم و منتظر هستیم تا آن را اجرا کنیم. بسیار خوشحالم که می‌بینم دفاع از کسب و کارهای کوچک و توسعه آنها در تجارت فراهم شده است.»

دفاع از کسب و کارهای کوچک در ICC و سازمان تجارت جهانی بستر مناسبی را برای شرکت‌های بخش خصوصی سازمان‌ها در سراسر جهان فراهم می‌کند به طوری که ایده‌های نوآورانه و عملی را برای تشویق MSMEها جهت انجام تجارت فرامرزی بهره ببرند.

فراخوان پیشنهادات برای این ابتکار در دسامبر ۲۰۱۷ بسته شد. ICC WTO و، با توجه به علاقه‌ای که توسط این ابتکار ایجاد شده است، در حال بررسی احتمال دعوت دوم در ارائه پیشنهادات هستند.

اعلامیه این پیشنهاد، تعداد پیشنهادات منتخب را به هفت نفر می‌رساند و شش طرح موفقیت‌آمیز ارائه شده توسط گوگل، اتحادیه اتاق‌های بازرگانی جمهوری سابق یوگسلاوی مقدونیه، اتاق بازرگانی و خدمات آرژانتین و Mercado Libre، موسسه صادرات و تجارت بین‌الملل (انگلستان)، eBay و کنفدراسیون ملی صنایع برزیل ارسال شد. هنگامی که پروژه‌ها با موفقیت کامل می‌شوند، کسب و کارها به عنوان قهرمانان تجاری کوچک ICC-WTO شناخته خواهند شد.

پروژه گوگل اولین پروژه‌ای است که با موفقیت انجام شد - اطلاعات بیشتر در این باره در نشانی اینترنتی زیر موجود است:

https://www.wto.org/english/news_e/news17_e/sbc_12dec17_e.htm

با مراجعه به نشانی اینترنتی زیر اطلاعات بیشتر در مورد ابتکار دفاع از شرکت‌های کوچک کسب و کار ICC-WTO را کسب فرمایید:

https://www.wto.org/english/forums_e/business_e/sbc_e.htm

همکاری ICC و DITP تایلد برای تقویت تجارت بین‌المللی

دایره ترویج تجارت (DITP) وزارت بازرگانی تایلد و اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، به مناسبت دیدار رسمی نخست



وزیر تایلند، «پرایوت چان-ا-چا (Prayut Chan-o-cha)» از پاریس در این هفته خبر از یک مشارکت جدید برای حمایت از تجارت بین‌المللی و فعالیت‌های کسب و کار فرامرزی در تایلند و منطقه داد.

دبیرکل دایره ترویج تجارت وزارت بازرگانی تایلند، «چانتیرا جیمیریوات ویواترات (Chantira Jimreivat Vivatrat)»؛ دبیرکل ICC، «جان دبیلیو. اچ. دنتون (John W.H. Denton AO.)» و رئیس ICC تایلند، «سومیاد تانگمیلاپ (Somyod Tangmeelarp)»، تفاهم‌نامه‌ای را برای تقویت همکاری و تبادل اطلاعات بین DITP و ICC در مورد مسائل مربوط به تجارت و سرمایه‌گذاری و ترویج ابزارهایی برای تسهیل تجارت بین‌المللی در زمینه‌هایی نظیر معاملات تجاری، تامین مالی تجاری، پایداری، مسئولیت شرکتی، تجارت الکترونیکی، و توسعه بنگاه‌های کوچک و متوسط (SME) امضا کردند. چنین ابزارهایی شامل مقررات اینکوترمز، قوانین، نمونه قراردادهای ICC، اسناد گمرکی بین‌المللی کارنه آ.ت.آ. و کتابخانه دیجیتال ICC است.

ICC و DITP طبق تفاهم‌نامه، متعهد به تقویت تجارت بین‌المللی از طریق ایجاد ظرفیت‌سازی و توسعه مهارت‌های ارائه شده از طریق بازوی آموزشی ICC یعنی آکادمی ICC هستند. آنها همچنین سایر فعالیت‌های همکاری را برای دستیابی به اهداف مشترک به منظور ترویج رشد جامع و تجارت بین‌المللی در تایلند و منطقه گسترده‌تر آسه آن دنبال خواهند کرد. چنین اقداماتی شامل ترویج همکاری بین دولت‌ها و کسب و کار با استفاده از شبکه جهانی ICC (که ۶ میلیون عضو در بیش از ۱۰۰ کشور دنیا دارد) است.

دبیرکل ICC، «جان دبیلیو. اچ. دنتون (John W.H. Denton AO.)» گفت: «بسیار خوشحال هستیم که از طریق این تفاهم‌نامه، مشارکت ICC-DITP و مشارکت فعلی خود را در سطح بعدی را رسمیت می‌دهم. ما مشتاقانه منتظر است همکاری نزدیک با DITP در مأموریت خود هستیم تا کسب و کار برای همگان در هر جا میسر باشد.

«سومیاد تانگمیلاپ (Somyod Tangmeelarp)» گفت: «همکاری به منظور بهره‌گیری از نقش‌های متمایز DITP و ICC، مسیری طولانی است که به ما برای دستیابی به یکپارچگی در سیاست‌گذاری و قوانین بین‌المللی برای تجارت در چشم‌انداز به سرعت در حال تغییر اجتماعی و اقتصادی امروز کمک می‌کند.»

جیمیریوات ویواترات و هیئت تایلند روز دوشنبه در انجمن کسب و کار تایلند حضور یافتند که در آن نخست وزیر تایلند، «پرایوت چان-ا-چا (Prayut Chan-o-cha)» چشم‌انداز خود برای تبدیل کشور به اقتصادی مبتنی بر ارزش و نوآوری را به رهبران کسب و کار ارائه کرد. همچنین این انجمن یک سخنرانی کلیدی از «یوتاما ساوانایانا (Uttama Savanayana)»، وزیر صنعت تایلند را ارائه داد که چگونگی این تحول از طریق برنامه توسعه راه‌آهن شرق تحت برنامه تایلند ۴،۰ را بیان می‌کرد.



دیوان داوری ICC دیجیتالی می شود

پخش زنده دیوان داوری ICC رکورد شکست

بیش از ۲۲۵ هزار شرکت کننده در سراسر جهان به تماشای اولین پخش زنده دیوان داوری نشستند.

سخنرانی‌های اصلی از سوی رئیس دیوان داوری بین‌المللی ICC، «الکسیس مور (Alexis Mourre)»؛ دبیرکل دیوان داوری بین‌المللی ICC، «الکساندر جی. فساس (Alexander G. Fessas)» و وزیر دادگستری هنگ کنگ، «ترز چنگ (Teresa Cheng)» از هنگ کنگ و همچنین جلسه افتتاحیه کنفرانس فرصت‌های داوری ناشی از ابتکار کمربند و جاده چین به صورت زنده پخش شد. پخش آنلاین و مستقیم چهارمین کنفرانس آسیایی داوری بین‌المللی در تاریخ ۲۷ ژوئن (برابر با ششم تیر ماه ۱۳۹۷) صورت گرفت.

پخش زنده این کنفرانس، بیشترین تعداد مخاطبی را که تا به حال شرکت رسانه‌ای Lawyers Talk برای پخش و نمایش در قسمت انگلیسی‌زبان داشته، به خود اختصاص داد.

دویست شرکت کننده از بالغ بر ۳۰ کشور دنیا در این کنفرانس حضور یافتند. حضور در این رویداد به آنها اجازه می‌داد تا از فرصت‌های همکاری و ارتباط و شبکه‌سازی بهره‌مند شوند و طیف وسیعی از موضوعات تاثیرگذار بر چشم‌انداز داوری امروز را تحت پوشش قرار دهند. همچنین این رویداد به مسائل مربوط به کنفرانس «کمربند و جاده: زیرساخت‌ها و خطرات در مقیاسی بی‌سابقه»، جلسه کنفرانس در «دادگاه‌ها و دیوان داوری: آئین عصر جدید»، «منافع متقابل: فراتر از دستورالعمل‌های کانون وکلای بین‌المللی» و «آیا هنوز کنوانسیون نیویورک پس از ۶۰ سال در دوران کودکی است؟» نیز پرداخت.

تعداد شرکت کنندگان آنلاین با گذشت نیم ساعت از آغاز کنفرانس در ساعت ۹:۳۰ صبح به وقت محلی، به ۸۰ هزار نفر رسید. شمار مشاهده‌کنندگان این رویداد در ساعت ۱۱:۴۰ صبح که زمان پایان پخش بود، به ۱۶۹ هزار نفر افزایش یافت. این ویدئوی آنلاین در حال حاضر بیش از ۲۸۰ هزار بار به نمایش در آمده که نشانگر نقش پیشرو و موقعیت ICC در داوری بین‌المللی و اهمیت این کنفرانس



BELT AND ROAD: INFRASTRUCTURE AND RISK ON AN UNPRECEDENTED SCALE

“As the preferred arbitral institute on every continent, ICC offers a range of services that help any business or government resolve Belt and Road disputes and advance projects without undue delay.”

ALEXANDER G. FESSAS
 Secretary General
 ICC International Court of Arbitration

ICC ASIA CONFERENCE ON INTERNATIONAL ARBITRATION | Hong Kong | #ICCASIA | @ICC_arbitration | ICC INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE



BELT AND ROAD: INFRASTRUCTURE AND RISK ON AN UNPRECEDENTED SCALE

“Our main objective is to ensure that where disputes arise, they are resolved efficiently and with minimal damage to the parties' commercial relationships. The Belt and Road is a long-term initiative; many of these relationships will last for decades.”

ALEXIS MOURRE
 President, ICC International Court of Arbitration

ICC ASIA CONFERENCE ON INTERNATIONAL ARBITRATION | Hong Kong 27 June 2018 | #ICCASIA @ICC_arbitration | ICC INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE



BELT AND ROAD: INFRASTRUCTURE AND RISK ON AN UNPRECEDENTED SCALE

“We aim to cater to the needs of parties engaged in the Belt and Road Initiative, supporting dispute prevention efforts and providing appropriate dispute resolution services for any potential dispute.”

CHIANN BAO
 Asia-Pacific Counsel
 Skadden, Arps, Slate, Meagher & Flom

ICC ASIA CONFERENCE ON INTERNATIONAL ARBITRATION | Hong Kong 27 June 2018 | #ICCASIA @ICC_arbitration | ICC INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE

CELEBRATING 60 YEARS OF THE NEW YORK CONVENTION

1958 Amended by the UN Economic and Social Council and put into force

1953 ICC issues preliminary draft for the New York Convention initiative

2018 60th Anniversary of the New York Convention

ICC ASIA CONFERENCE ON INTERNATIONAL ARBITRATION | Hong Kong 27 June 2018 | #ICCASIA @ICC_arbitration | ICC INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE

در جوامع تجاری و داوری سراسر جهان است. نمایش زنده، یک تغییر دیجیتالی را برای ICC به نمایش گذاشت، که در اولین کنفرانس بدون کاغذ ICC در نیویورک و پس از آن میامی سال جاری دنبال می‌شود.

جشن ۱۰ سال حضور ICC در آسیا در سال ۲۰۱۸ در میان سایر رویدادهایی بود که در هنگ کنگ برگزار شد. موسسه قوانین کسب و کار جهانی ICC در روز سه‌شنبه ۲۶ ژوئن، آموزش پیشرفته و کالت شفاهی در داوری بین‌المللی تحت عنوان «خوب، بد و میانه» را برگزار کرد. بیش از ۷۰ شرکت‌کننده در این رویداد آموزشی شرکت کردند.

جلسه عمومی بعد از ظهر پنجشنبه ۲۸ ژوئن، در تالار کنفرانس وزارت دادگستری HKSAR برگزار شد. حدود ۵۰ عضو از دیوان ICC در این جلسه حضور داشتند تا پرونده‌های ارائه شده از سوی دبیرخانه را مورد بررسی قرار دهند. در همان شب، ۲۰۰ متخصص داخلی و بین‌المللی به ICC ملحق شدند تا دهمین سالگرد دفتر مدیریت پرونده دیوان ICC هنگ کنگ را جشن بگیرند. جشن تداوم حضور قدرتمند ICC در آسیا در باشگاه بانکداران برگزار شد. دیوان با حضور دائم در هنگ کنگ و سنگاپور در سال‌های آتی، ارائه خدمات داوری به مشتریان در سراسر آسیا را ادامه خواهد داد.

آکادمی داوری پیشرفته ICC برای آسیا، اولین کارگاه آموزشی خود از میان ۸ کارگاه آموزشی را آغاز کرد. ۴۰ شرکت‌کننده انتخاب شده از ۱۳ حوزه قضایی در این کارگاه حضور داشتند و انتصاب داوران را مورد بررسی قرار دادند.

کمیسیون تسهیلات گمرکی و تجاری کمیته ایرانی ICC تشکیل جلسه می‌دهد

کمیسیون تسهیلات گمرکی و تجاری کمیته ایرانی ICC به ریاست «محمود رستم افشار»، دبیر کمیسیون مذکور در روز دوشنبه، مورخ ۱۳۹۷/۰۴/۲۵ ساعت ۱۴:۳۰ در محل دبیرخانه کمیته ایرانی ICC تشکیل جلسه می‌دهد.

اهم مطالب مورد بحث در این نشست مشتمل بر گزارش و بررسی اخبار روز گمرک و حمل و نقل، گزارش مطالب دریافتی از ICC و گزارش تعیین ارزش و قیمت‌گذاری انتقالی در WCO خواهد بود.

دوره مقدماتی روش های پرداخت بین المللی

A Training Course on Intl. Payment Instruments



شیوه های پرداخت در معاملات بین المللی، نظر به عوامل مختلف، متفاوت است. طرفین با در نظر گرفتن میزان اعتمادی که به همدیگر دارند و نیز با ملاحظه اوضاع و احوال اقتصادی و سیاسی، یکی از انواع شیوه های پرداخت را در معامله خود انتخاب می نمایند. از این رو، کمیسیون بانکی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) در نظر دارد؛ «دوره مقدماتی روش های پرداخت بین المللی» را به مدت ۶۵ ساعت برگزار نماید.

در دوره مقدماتی موارد ذیل مورد بحث قرار خواهد گرفت:

۱. انواع روش های پرداخت (حساب باز، وصولی ها، اعتبارات اسنادی، پیش پرداخت)
۲. انواع اعتبارات اسنادی (قابل انتقال، اتکایی، گردان، مستقیم، سبد خرید)
۳. انواع روش های تسویه (دیداری، مدت دار، قبولی، معامله)
۴. نحوه تنظیم و رسیدگی به اسناد (اسناد حمل، برات، سیاهه، سایر اسناد)

▪ مدرس: فریدون شیرازی

▪ زمان: روزهای شنبه، ساعت ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰

▪ شروع دوره: ۱۳۹۷/۰۶/۰۳ لغایت ۱۳۹۷/۰۹/۱۰

▪ محل برگزاری: خیابان طالقانی، شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران

▪ ارتباط با دبیرخانه: تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: ICCIran@icc-iran.com

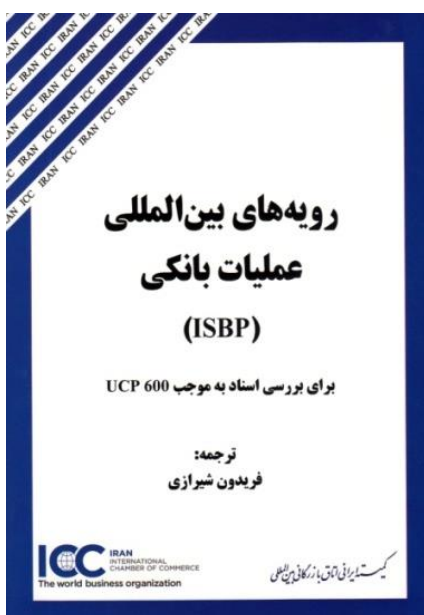
از علاقمندان دعوت می شود برای نام نویسی، هزینه شرکت در دوره، (مبلغ ۹,۷۰۰,۰۰۰ ریال) را حداکثر تا تاریخ دوشنبه، ۱۳۹۷/۰۵/۲۹ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کدشناسه ۹۷۰۳۱۲ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی واریز و اسامی شرکت کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

لازم به ذکر است، پس از پایان دوره فوق، دوره تکمیلی - شامل آخرین ضوابط بین المللی ناظر بر امور فوق مصوب اتاق بازرگانی بین المللی با طرح نمونه های مربوطه برگزار خواهد شد. شرکت در دوره تکمیلی مستلزم گذراندن دوره مقدماتی خواهد بود.

به اطلاع می رساند در سایت کمیته ایرانی (www.icc-iran.org)، بخش دوره های آموزشی، اطلاعات بیشتری در این زمینه در دسترس است.

معرفی کتاب: «رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP)»

کمیته ایرانی ICC کتاب «رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP)» را که توسط «فریدون شیرازی»، کارشناس کمیسیون بانکی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی ترجمه شده، برای بار پنجم چاپ و روانه بازار کرده است.



هدف از انتشار این نشریه آن بود که چگونگی روبرو شدن با مسائل مرتبط با UCP 600 را شناسایی کنند. با جمع‌آوری تجربه‌های به دست آمده در طی این چند سال مشخص شد که افزودن چه نکته‌هایی موجب شفاف‌سازی در متن می‌گردد.

چگونگی استفاده درست از مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی (UCP 600) یکی از اهداف اتاق بازرگانی بین‌المللی است. لذا این مجموعه به منظور تفسیر درست این مقررات، «رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی (ISBP)» تدوین گردید. این مجموعه شامل گردآوری رویه‌های بانکی است که در هنگام کار با اعتبار اسنادی مشمول UCP 600، باید رعایت شود.

رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی، با ارائه جزئیات و طرح نمونه‌هایی که باید در تهیه و تنظیم اسناد مختلف تجاری (سیاهه‌ها، اسناد حمل، اسناد بیمه، گواهی مبدا و ...) مورد توجه قرار گیرد، نشان می‌دهد که اصول و مفاد UCP 600 برای رسیدن به نتیجه دلخواه چگونه باید استفاده شود. رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی، حتی متن اسناد را نیز که در UCP 600 به روشنی تعریف نشده، اعلام می‌دارد.

نسخه ۲۰۱۳ رویه‌های بین‌المللی عملیات بانکی، علاوه بر سایر نکات، موارد حاصله از آرای کمیته‌های ملی اتاق بازرگانی بین‌المللی از سال ۲۰۰۷ را مورد توجه قرار داده است و آخرین راهنمای به‌هنگام، برای بررسی اسناد در اعتبارات اسنادی است و مواردی را نشان می‌دهد که به تایید کمیته‌های ملی اتاق بازرگانی بین‌المللی رسیده است. این نشریه راهکاری مناسب برای ذینفع اعتبار اسنادی به منظور تنظیم و ارائه اسناد به بانک تعیین‌شده یا بانک گشاینده است. این نشریه می‌بایست همواره در ارتباط با UCP 600 مورد توجه و کاربرد قرار گیرد.

کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی افتخار دارد که با عرضه به‌موقع ترجمه این نشریه توانسته است گام موثری در درک درست جامعه تجاری کشور، مدیران بازرگانی، بانکداران، حقوق‌دانان، کارشناسان بیمه و همه دانش‌پژوهان از نحوه عمل بر اساس UCP 600 ایجاد کند و امیدوار است همه بانکداران، بازرگانان، حقوق‌دانان و دانش‌پژوهان با استفاده کامل از این مجموعه سبب شوند که اسناد به بهترین نحو تنظیم و در اولین ارائه مورد پذیرش قرار گیرد. و با استفاده از آن همگام با جامعه جهانی به ارتقای کیفیت مبادله اسناد و در نتیجه افزایش کارایی و کاهش هزینه مبادله کمک رسانیم.

کتاب مذکور در ۲۲۴ صفحه با تیراژ ۱۰۰۰ نسخه تهیه و تجدید چاپ شده و روانه بازار کتاب گشته است.